



国际民用航空组织

工作文件

A35-WP/325
EC/50
6/10/04

大会第 35 届会议

关于议程项目 29 和 30 的报告文本草案

所附关于议程项目 29 和 30 的资料提交经济委员会审议。

议程项目 29：简化手续

29:1 经济委员会在其第 2 和第 3 次会议上，在理事会提交的三个报告的基础上，审议了自上届大会以来简化手续的进展情况，理事会的三个报告是：一个是关于第 12 次简化手续专业会议（WP/43）的成果的报告；第二个是关于保护护照和其他旅行文件（WP/11）的安全和完整性的报告；和第三个是关于防止外来侵入物种的引入（WP/12 和 1 号勘误）。另外，各国和观察员提交了六份文件：WP/65、107、159、160、180 和 202 号文件。

29:2 为了便于讨论，把工作文件分成了下列几类：第 12 次简化手续专业会议的结果和保护护照及其他旅行文件的安全和完整性；防止外来侵入物种的引入；简化手续和机场服务的质量；和加强保安和简化手续。

第 12 次简化手续专业会议的结果和保护护照及其他旅行文件的安全和完整性

29:3 关于 2004 年 3 月 22 至 4 月 1 日在埃及开罗召开的主题为“管理保安挑战以便利航空运输的运营”的第 12 次简化手续专业会议（FAL/12），委员会审议了三份工作文件。

29:4 在 WP/43 号文件中理事会报告了 FAL/12 的结果，该专业会议通过了 16 项 A 类建议和 16 项 B 类建议。

29:5 A 类建议提出了对附件 9 的标准和建议措施（SARPs）的修订建议。这些建议的目的是使旅客顺利的通过边防控制、加强的航空保安、对假旅行文件的控制、非法移民以及加强保护并反对证件的被窃。在 2004 年 5 月航空运输委员会完成了对附件 9 的所有修正案的审议，并指示将其与会议的讨论一并发往缔约国征求意见（缔约国信函 SD 6/4-04/57，标注日期 2004 年 7 月 30 日）。委员会希望在 2005 年 1 月考虑了各国的意见之后再审议 A 类建议并随后将其提交理事会通过。

29:6 B 类建议在简化手续方案范畴内，向缔约国或理事会提出其他行动建议。航空运输委员会审议之后理事会于 2004 年 6 月批准并通过了这些建议。

29:7 荷兰代表欧共体（EC）及其成员国提交的 WP/202 号工作文件介绍了 EC 在制定有关从航空公司系统向政府部门转移旅客名单记录（PNR）的标准、以此改进航空保安和便利边境控制方面的立场。该文件重申了 EC 在 FAL/12 上第一次表示的对 ICAO 加快制定指导方针和在处理 PNR 数据方面采取统一做法的支持，并建议 ICAO 正在进行的工作应当解决 EC 在 FAL/12 中指出的关于数据分类、数据处理要求、数据转移要求和数据结构的问题。

29:8 IATA 在 WP/65 号工作文件中表示了航空运输界对 FAL/12 的结果的支持，特别是关于自动数据交换和不允许入境人员/被驱逐人员的决定。

29:9 理事会在 WP/11 号工作文件中报告了自第 33 届大会以来关于协助各国保持其护照和其他旅行文件的完整性和安全方面的工作进展情况。

29:10 机读旅行文件技术咨询组（TAG/MRTD）刷新了 Doc 9303 号文件：机读旅行文件的技术规

定以容纳其他数据储存技术，如集成电路，以根据 2003 年 5 月航空运输委员会核可的 ICAO 全球协调一致的蓝图，容纳经编码的生物测量图像，用于身份的确认和鉴定。机读护照（MRP）的规定中，还载有关于规定机读旅行文件（MRTDs）最低保安标准的附件。新的签证规定（尚未公布）有一些变化，旨在防止合法持有人以外的人滥用签证。

29:11 第 12 次简化手续专业会议（FAL/12）提出了增加新规定和提升规定的级别的建议，以加强旅行文件的安全，将其纳入附件 9 — 简化手续，这样可以加强旅行文件的安全。如果被理事会通过这些规定将要求所有缔约国颁发 MRPs，在其新版本的旅行文件中定期更新安全特性，以防止文件被滥用并便于探测和控制旅行文件颁发程序以防止库存文件被盗和非法占用新颁布的文件。

29:12 在对上述四个文件的讨论中，有些代表团表示所有缔约国应当尽快在 FAL/12 建议的日期之前如 2008 年开始颁发 MRPs。他们还感到应当有一个截止日期，在该日期之后非 MRPs 将不再有效。另一些代表团表示 FAL/12 决定的实施 MRPs 的日期问题还没有达成一致的意见，该问题应予以保留。关于不允许入境人员的问题，专业会议建议在提交正当旅行文件的情况下，承运人不应为此承担责任，对此建议各代表团既有同意意见，也有反对意见。关于使用 PNR 数据的标准的提议，有一个代表团表示应由理事会决定研究小组的结果应采取何种形式。

29:13 委员会同意在制定 PNR 数据使用的指导原则问题上，ICAO 应当考虑 EC 在 FAL/12 上所提出的有关建议。

29:14 委员会在审议 WP/43 号文件中提交的报告时，注意到 A 类建议及航空运输委员会的意见已经送交缔约国，请各国在 2004 年 10 月 31 前提出意见，以及理事会已于 2004 年 6 月通过了 B 类建议。

29:15 委员会还同意理事会和缔约国应当继续其工作，把保持护照和其他旅行文件的完整和安全作为一项优先任务。

防止引入外来侵入物种的

29:16 在 WP/12 号文件中，理事会报告了实施 A33-18 号决议：防止引入外来侵入物种的进展情况。

29:17 为了决定非有意的通过民用航空器造成引入外来侵入物种（IAS）对缔约国造成的问题的程度，秘书处在 2002 年进行了调查，以搜集资料，目的在于评估在这个问题上多边行动的前景。调查发现，国际民用航空是无意的造成一种外来物种“搭便车”随其他物种有意的从一个国家到另一个国家的主要渠道。另一方面，国际民用航空不是物种偶尔进入航空器，并因此无意的从一国运到另一国的主要渠道。

29:18 然而，对调查的答复表明 IAS 被引入到各国这一事实是一个重要的问题，引入的模式（有意或无意）仅仅是偶然的，因此无论外来物种进入的方式如何，应当在边界采取行动。

29:19 因此理事会得出结论，由于在进口/出口过程中通过国际民用航空引入了物种，防止引入措施的最佳实施地点是在边界，这是所有感兴趣的政府机构的兴趣交汇点。因此建议 ICAO 应制定防止通过国际民用航空引进外来侵入物种的战略，并建议应采用最新版本取代 A33-18 号决议。

29:20 委员会核准了理事会的行动计划，并同意：

- a) 应向各缔约国和对此问题感兴趣的国际组织通报关于通过空中引入外来侵入物种的缔约国信函 EC6/21-02/78 号的调查结果；
- b) 应请各缔约国向 ICAO 提交各自国家不同部门（农业、园艺、海关、检疫、卫生）关于防止通过空中引入外来侵入物种的“最佳措施”，由 ICAO 作为指导材料出版；及
- c) ICAO 适当部门应酌情审议起草标准和建议措施，反映各缔约国最常见的程序或措施，以便收入《芝加哥公约》的有关附录中。

29:21 委员会还同意将 29/1 号决议提交全体会议通过，以取代 A33-18 号决议。

经济委员会起草并建议大会通过的决议

决议 29/1

防止引进外来侵入物种

鉴于国际社会日益认识到外来侵入物种对生物多样性构成的威胁；

鉴于国际运输，包括民用航空运输，是引进外来侵入物种的潜在通道；和

鉴于《生物多样性公约》、《全球侵入物种方案》及其他政府间和非政府国际组织目前正采取各种手段，有效地评估和管理威胁生态系统、生物环境和本地物种的外来物种；

大会：

1. 敦促所有缔约国支持相互之间的努力，以减少通过民用航空运输将潜在的外来侵入物种引入其自然分布区以外地区的危险；
2. 要求国际民航组织理事会制定指导材料及适当的标准和建议措施，协助各缔约国减少将潜在的外来侵入物种引入其自然分布区以外地区的危险，并在这方面继续与有关组织共同工作；
3. 要求国际民航组织理事会向大会下届常会报告本决议的执行情况；和
4. 宣布本决议取代 A33-18 号决议。

简化手续和机场服务的质量及强化保安和简化手续

29:22 委员会讨论了 ACI 提交的 WP/180 号文件，文件表示除边界控制之外，简化手续还应当采取可以提高该项服务质量、利用资源和运力的活动。委员会注意到在资源允许的情况下，ICAO 可能需要修订 ICAO/IMO Doc 9636 号文件，《在机场和海运终端站为人们提供指南的国际标识》，和 ICAO Doc

9249 号文件,《动态航班公众信息显示》。

29:23 委员会讨论了世界旅游组织 (WTO-OMT) 提交的 WP/107 号文件,该文件强调需要进一步强调对跨边界、边界间和超越边界外的旅客采取综合保安和简化手续,控制保安费用,并提供援助,减少发展中国家的保安费用负担;简化手续应同设计和运行保安设备和程序结合起来进行。在这方面,WTO-OMT 报告该组织最近启动了 S.A.F.E. 即强化保安和简化手续战略,其中的四个主要组成部分是:制定基准、能力建设、效绩评估和确定补救项目及建立信心。该组织请大会同意 ICAO 应探讨进一步加强同 WTO-OMT 在保安和简化手续领域的合作,并确定了一些可以开展这种合作的领域。

29:24 在对这两个文件的讨论中,一个代表团表示,有关修改附录 9 的提议应留给已很成熟的 ICAO 修订程序,并对将航空保安措施扩展应用到其他交通方式和其他活动中持保留意见,因为其他领域的情况不同。

参考文件

29:25 大韩民国在 WP/159 号文件中提供了 2001 年 3 月 29 日启用的银川国际机场的运营情况以及政府和机场经营人为改进其功能和设施做的努力。大韩民国在 WP/160 号文件中提供了其计划,根据无线电频率识别 (RFID) 于 2005 年上半年在六个国内机场试验航空旅行行李追踪和监控系统。

29:26 巴基斯坦国家数据库和注册当局 (NADRA) 主席介绍了巴基斯坦的机读护照 (MRP) 的情况。新护照根据 ICAO Doc 9303 号文件的技术要求颁发,含有二维条码和非触式集成电路芯片,其中存有四个指纹模,一个面部图像和机读区的数据。

议程项目 30：其他航空运输问题

30:1 委员会在其第三次会议上，审议了 ICAO 自第 33 届大会以来在下列问题上的进展：ICAO 的综合统计数据库（ISDB）、预测和经济规划、民用航空的经济贡献。

综合统计数据库（ISDB）

30:2 在理事会在其 WP/14 号工作文件中所提报告的基础上，委员会注意到新的综合统计数据库（ISDB）已于 2002 年末开始运行。报告总结了 ICAO 在这一领域为理顺和使本组织在收集、分析散发民用航空统计方面的工作效率中所取得的进展。委员会注意到 2004 年 2 月在网上免费向各缔约国的国家当局散发数据以来，各国现在能够更即时的利用向 ICAO 提供的统计数据。因此作为一种节省成本的方法，秘书处已经决定停止出版统计摘要。委员会还注意到，在大会期间 ICAO 与 Reed 商务信息（作为航空运输情报的交易—ATI）合作，发起了一个商务网站，只要用户支付年度定金，便可以在网上获取部分或全部 ICAO 的民用航空统计数据。

30:3 委员会注意到这些进展，特别是在网上能够获取这些数据，这是各国的长期目标之一。委员会注意到为了充分利用新系统所提供的潜在利益，各国应当保证即时的向 ICAO 提供数据。为此委员会核可了理事会建议的修改大会决议 A33/19 — ICAO 在《航空运输领域持续政策的综合声明》附录 B 文本的行动，以提醒各国注意 ICAO 新的数据库并敦促各国及时提供民用航空统计资料。

预测和经济规划

30:4 理事会在 WP/13 号文件中，根据 A33-19 号大会决议附录 C 和理事会交通预测活动战略支持空中导航系统的规划和实施，并在此领域强调了建议的未来工作规划，报告了自第 33 届大会以来 ICAO 的预测和经济规划方面的工作。该工作包括制定了一套载于《航空运输 2015 年展望》（304 号通告）至 2015 年的长期交通预测和分别载于《世界民用航空 2001-2004》（291 号通告）、《世界民用航空 2002-2005》（299 号通告）和《世界民用航空 2003-2006》（307 号通告）（后者的初步版本已提交给大会），以及 2002-2004、2003-2005 和 2004-2006 年的三套中期交通和财务预测。在地区交通预测组内，制定了交通预测和其它规划参数以满足有关规划和实施地区小组（PIRGs）的要求。在支持 ICAO 的环境工作方面，秘书处在制定到 2020 年的旅客运输和机群预测方面发挥了领导作用，并为编写关于航空器噪声管理的平衡作法的成本/效益分析制定指导资料方面做出了贡献。另外，刷新了空中交通预测手册并为实施 CNS/ATM 系统在各案基础上制定了指导材料。

30:5 委员会注意到所开展的活动，并核准了在预测和经济规划方面拟议的未来工作。

民用航空的经济贡献

30:6 理事会在 WP/42 号文件中向大会报告了 ICAO 在评估民用航空的经济贡献方面的工作，并概述了关于此问题的未来工作。该工作源自经更新的大会职责，履行这些职责有两个目标，即评估民用航空在全球经济中的贡献，和为评估方法制定指导材料。结果将在 292 号通告《民用航空的经济贡献》中公布，该通告的初步文本已提交大会。通告由第 I 卷《全球展望》和第 II 卷《评估方法》组成。卷 I 强

调了民用航空在全球经济中的重要性，并提供了以产出值和就业机会方面对民用航空所做贡献的评估，然后介绍了做出主要贡献的民用航空业的状况。卷 II 提供了如何评估机场对本地/地区或国家经济的影响方面指导方法；以及民用航空在国家经济中的影响。利用各案研究对事例进行了描述，并示范了评估方法。

30:7 国际机场理事会（ACI）在 WP/197 号文件中充分认可了 ICAO 的工作，包括在 WP/42 号文件中介绍的制定关于民用航空所做贡献的方法的指导材料。ACI 强调了机场在经济活动中的重要性，并建议各国在分配国家计算资源的优先顺序时，考虑加大对航空基础设施的投资，ACI 在 WP/119 号文件中，介绍了最近所做的机场经济调查的结果，以支持机场在经济发展中所发挥的关键催化剂作用。

30:8 委员会支持 ICAO 在评估民用航空的经济贡献方面的活动。虽然委员会关切地注意到该领域未来的工作资金有限，仍敦促秘书处根据 WP/42 号文件制订培训模式，并提供给可能需要这些模式的缔约国，特别是发展中国家。